

Крук М.С.

МИФОНИМЫ В МЕДИЦИНЕ

Научный руководитель: канд. филол. наук, доц. Капитула Л.С.

Кафедра латинского языка

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Актуальность. Актуальность работы обусловлена необходимостью историко-этимологического описания терминов-мифонимов – особого класса терминологических единиц, использующих в качестве мотивированной основы мифические имена собственные.

Цель: выявить и описать историю терминов-мифонимов в латинской медицинской терминологии.

Материалы и методы. Материалом послужили специальные словари: мифологический, ономастической терминологии, энциклопедический словарь медицинских терминов. Для работы был избран метод историко-этимологического анализа отобранных терминов-мифонимов.

Результаты и их обсуждение. Длительный исторический путь формирования медицинской терминологии оказал огромное влияние на её лексический состав. Поскольку на древнейшем этапе бытия были характерны сакральные формы выражения знаний об окружающем мире, то и первоначальные медицинские знания тесно связаны с мифоэпическим мирозерцанием. Подобная наивная картина восприятия действительности в античном мире отражалась в религиозной мотивации медицинских наименований.

На становление латинской медицинской терминологии большое влияние оказали мифические имена собственные, производные корневые элементы от которых сыграли значительную роль в процессе терминообразования. Речь идет о мифонимах (от греч. *mythos* – сказание, предание + греч. *онута* – имя, название) – именах любой сферы ономастического пространства в мифах, сказках, преданиях.

В результате исследования лексического материала нами было установлено, что термины, образованные от мифических имен собственных, использовались и используются в настоящее время для обозначения физиологических и психических патологических процессов в клинической терминологии, а также названий органов и частей человеческого тела – в анатомической и названий лекарственных средств и веществ – в фармацевтической терминологии.

Выводы. Проанализированные нами термины обладают различной степенью частотности в зависимости от раздела медицинской терминологии и использования словообразующей морфемы. Так, анатомические термины-мифонимы образованы преимущественно от имени собственного в полной форме (*Atlas* – атлант, *tendo Achillis* – ахиллово сухожилие). В клинической терминологии также есть подобные наименования (*caput Medusae* – голова Медузы, *corona Veneris* – корона Венеры). Однако в данном разделе преобладают термины-мифонимы с производными корневыми элементами от мифических имен собственных (*hypnosis* – гипноз, *psychiatria* – психиатрия, *mercurialismus* – меркуриализм). Этот же принцип сохраняется и в фармацевтических терминах-мифонимах (*Morphinum* – морфин, *Atropinum* – атропин).

Следует отметить, что некоторые анатомические термины-мифонимы заменяются системными терминами (*tendo Achillis* = *tendo calcaneus* – ахиллово сухожилие или пяточное сухожилие; *atlas, atlantis* – атлант или первый шейный позвонок). Тем не менее, в производных терминах они упорно сохраняются благодаря ярко выраженной семантике мифического имени собственного, на основе которого они образованы (*atlantooccipitalis* – атлантозатылочный, *achillotomia* – ахиллотомия).

Как видим, словообразующие морфемы-мифонимы способствуют формированию новых производных латинских медицинских терминов.